

# 中国平安保险(集团)股份有限公司

PING AN INSURANCE (GROUP) COMPANY OF CHINA, LTD.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：02318)

## 公佈

本公佈乃就中國保監會將於中國保險年鑒(2005)中發佈本公司截至二零零四年十二月三十一日止年度的財務資料而發表。

本公司亦注意到，香港上海滙豐銀行有限公司(作為買方)與高盛集團有限公司及摩根士丹利毛里裘斯投資控股有限公司(作為賣方)進行之本公司H股買賣已於二零零五年八月三十一日完成。

繼本公司於二零零五年九月二日刊發公佈後，本公司截至二零零五年六月三十日止六個月之經修訂中期報告已於本公司網站公佈。

中國平安保險(集團)股份有限公司(「本公司」)獲中國保險監督管理委員會(「中國保監會」)通知，中國保監會將於中國保險年鑒(2005)中載入本公司以及本公司兩家主要從事保險業務的子公司根據中國公認會計準則編製的截至二零零四年十二月三十一日止兩年的若干財務資料(詳情載於下文)，兩家子公司分別為中國平安人壽保險股份有限公司(「平安壽險」)及中國平安財產保險股份有限公司(「平安產險」)。本公司及其所有子公司(包括平安壽險、平安產險及本公司從事其他業務的其他子公司)截至二零零四年十二月三十一日止兩年的合併財務資料乃根據國際會計準則編製，並已於二零零五年四月十八日的本公司全年業績公佈及二零零五年四月二十八日的本公司截至二零零四年十二月三十一日止的年度報告中發表。將載入中國保險年鑒(2005)的資料與全年業績公佈及年度報告中的資料的差異，乃主要由於國際會計準則與中國公認會計準則之間的差異而產生。

以下有關本公司及其子公司的財務資料將於中國保險年鑒(2005)中及香港聯合交易所有限公司網頁上刊登：

1. 本公司、平安壽險及平安產險於二零零三年十二月三十一日及二零零四年十二月三十一日的資產負債表；
2. 本公司、平安壽險及平安產險截至二零零四年十二月三十一日止兩個年度各年的損益表；

3. 各分公司截至二零零四年十二月三十一日止年度的人壽保險業務及財產保險業務統計表。

本公司亦注意到，香港上海滙豐銀行有限公司(作為買方)與高盛集團有限公司及摩根士丹利毛里裘斯投資控股有限公司(作為賣方)進行之本公司H股買賣已於二零零五年八月三十一日完成。滙豐控股有限公司於完成該項H股買賣後，持有本公司全部已發行股本19.90%之權益。

繼本公司於二零零五年九月二日刊發公佈後，本公司截至二零零五年六月三十日止六個月之經修訂中期報告已於本公司網站([www.pingan.com.cn](http://www.pingan.com.cn))公佈。

承董事會命  
聯席公司秘書  
姚軍

中國深圳，二零零五年九月八日

於本公佈之日，本公司的執行董事為馬明哲、孫建一，本公司的非執行董事為黃建平、劉海峰、*Henry Cornell*、林友鋒、張利華、*Anthony Philip Hope*、林麗君、樊剛、竇文偉、石聿新、胡愛民、陳洪博，獨立非執行董事為鮑友德、鄺志強、張永銳及周永健。

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」